

第三屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會
第六次會議記錄

日期：二零零八年十月二十八日(星期二)

時間：下午二時三十分

地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

主席：

李達仁先生,MH 黃大仙區議會議員

委員：

李德康先生,MH	黃大仙區議會主席
黃金池先生,MH,JP	黃大仙區議會副主席
鄒正林先生,MH	黃大仙區議會議員
何漢文先生	黃大仙區議會議員
何賢輝先生	黃大仙區議會議員
郭秀英女士	黃大仙區議會議員
黎榮浩先生	黃大仙區議會議員
劉志宏博士,JP	黃大仙區議會議員
莫仲輝先生	黃大仙區議會議員
史立德先生,MH	黃大仙區議會議員
黃錦超先生	黃大仙區議會議員
黃國恩先生	黃大仙區議會議員
胡志偉先生,MH	黃大仙區議會議員
林恩福先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員
楊志達先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員
楊石娣女士	財政常務及經濟事務委員會增選委員
阮小玲女士	財政常務及經濟事務委員會增選委員

因事缺席者：

陳利成先生	黃大仙區議會議員
蔡六乘先生,MH	黃大仙區議會議員
徐百弟先生	黃大仙區議會議員
許錦成先生	黃大仙區議會議員
簡志豪先生,BBS,MH	黃大仙區議會議員
林文輝先生,JP	黃大仙區議會議員
莫健榮先生	黃大仙區議會議員
蘇錫堅先生	黃大仙區議會議員
姚金培先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員

列席者：

蘇梁愛華女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處	
孫潤儀女士	社會工作主任(策劃及統籌)	社會福利署	
	(黃大仙及西貢區)		
陳佩珊女士	黃大仙區助理康樂事務經理	康樂及文化事務署	
區意和女士	黃大仙兒童合唱團) 列席議程 第八項
鄭受恩校長	黃大仙區學校聯絡委員會) 列席議程 第九項
何秀容女士	聯絡主任(中)2	黃大仙民政事務處) 列席議程 第九及十三項

梁可兒女士	廉政公署) 列席議程
羅麗珠女士	黃大仙警署) 第十項
陳苑玲女士	香港青年協會賽馬會橫頭磡 青年空間)
郭嘉炎先生	慈德社) 列席議程
余維俊先生	東九龍居民委員會) 第十一項

秘書：

任耀洪先生 一級行政主任(區議會) 黃大仙民政事務處

主席歡迎各與會者出席會議。主席請委員參考秘書處席上提交的委員利益申報表(詳情載於附件 A)，並提醒委員倘若與個別申請撥款的地區團體有直接利益關係，須在討論該宗申請前申報利益，和聲明與該團體的關係。

- 一. 通過財政常務及經濟事務委員會二零零八年八月五日第五次會議記錄
2. 黃大仙區議會轄下財務會二零零八年八月五日第五次會議記錄獲得通過，毋須修改。
- 二. 黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會二零零八年八月五日第五次會議續議事項進展報告
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 82/2008 號)
3. 財務會備悉上述文件。

- 三. 黃大仙區議會撥款的已定用途款項及支出報告(截至二零零八年十月十四日)
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 83/2008 號)
4. 財務會備悉上述文件。
- 四. 黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會已定用途款項及支出報告(截至二零零八年十月十四日)
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 84/2008 號)
5. 財務會備悉上述文件。
- 五. 互助委員會/業主立案法團/業主委員會申請更改批核活動計劃詳情
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 85/2008 號)
6. 秘書介紹文件。
7. 財務會通過慈愛苑三期業主立案法團及榮園樓互助委員會的更改批核活動計劃詳情申請。
- 六. 互助委員會/業主立案法團/業主委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃(遲交申請)
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 101/2008 號)
8. 秘書介紹文件。
9. 鑑於海港花園業主立案法團的申請已遲交超過半年，所以財務會決定執行截止申請的安排，不通過海港花園業主立案法團的遲交申請。

七. 黃大仙區康樂體育會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 86-87/2008 號)

10. 由於黃大仙區康樂體育會代表未能出席，秘書代為介紹文件。

11. 財務會通過以下兩項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙區籃球隊(第三期) (文件第 86/2008 號)	54,704 元
(b) 黃大仙區足球隊(第三期) (文件第 87/2008 號)	42,295 元

合共： 96,999 元

上述兩項計劃由黃大仙區康樂體育會負責推行，獲通過的款額將由預留給黃大仙區康樂體育會的 505,000 元撥款中扣除。經扣除累積批款 407,791 元及是次批款 96,999 元後，黃大仙區康樂體育會尚有未動用的撥款 210 元。以上兩項計劃於 2009 年 3 月完成，需盡速提交所有單據及報告，否則不獲發撥款。

八. 黃大仙兒童合唱團申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 88/2008 號)

12. 區意和女士介紹文件。

13. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
兒童音樂訓練計劃 (文件第 88/2008 號)	50,000 元

以上計劃由黃大仙兒童合唱團負責推行，獲通過的款額將由預留給黃大仙兒童合唱團的 128,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 78,000 元及是次批款 50,000 元後，黃大仙兒童合唱團的預留撥款已全數批出。

九. 黃大仙區學校聯絡委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 89-90/2008 號)

14. 黃大仙區學校聯絡委員會代表鄭受恩校長及聯絡主任何秀容女士介紹文件。

15. 財務會通過以下兩項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 家長講座(和諧家庭)暨親子一天遊 (文件第 89/2008 號)	24,000 元
(b) 快樂教練工作坊 (文件第 90/2008 號)	10,000 元

合共：34,000 元

以上兩項計劃由樂富居民聯會(文件第 89/2008 號)及保良局何壽南小學(文件第 90/2008 號)負責推行，獲通過的款額將由預留給黃大仙區學校聯絡委員會的 90,000 元撥款中扣除。經扣除累積批款 44,500 元及是次批款 34,000 元後，黃大仙區學校聯絡委員會尚有未動用的撥款 11,500 元。

十. 黃大仙區撲滅罪行委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 91-92,102/2008 號)

16. 廉政公署梁可兒女士、黃大仙警署羅麗珠女士，及香港青年協會賽馬會橫頭磡青年空間陳苑玲女士介紹文件。

17. 財務會通過以下三項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 08-09 年度黃大仙「守法誠信」中小企倡廉活動 (文件第 91/2008 號)	10,000 元
(b) 訂製滅罪訊息宣傳品 (文件第 92/2008 號)	10,000 元
(c) 「黃大仙「Health@City」(健康之城)社區音樂劇」 (文件第 102/2008 號)	260,500 元

合共：280,500 元

以上三項計劃由廉政公署東九龍及西貢辦事處(文件第 91/2008 號)、黃大仙區少年警訊名譽會長會和香港警務處黃大仙警署(文件第 92/2008 號)，以及香港青年協會賽馬會橫頭磡青年空間(文件第 102/2008 號)負責推行。黃大仙區撲滅罪行委員會現有未動用撥款 10,000 元，而「黃大仙「Health@City」(健康之城)社區音樂劇」早前已獲批款 80,000 元，所以滅罪會申請新增撥款為 190,500 元(280,500 元-10,000 元-80,000 元)。獲通過的款額將由預留給黃大仙區撲滅罪行委員會的 350,000 元撥款中扣除，新增的 190,500 元由財務會以超支預算承擔。屆時財務會的超支預算將為 210,500 元，即佔財務會的財政預算 2.8%。另外，文件第 102/2008 號的推行團體在會上同意，於 2009 年 2 月完成計劃後盡速提交所有單據及報告，否則不獲發撥款。

十一. 黃大仙西南分區委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 93-94/2008 號)

18. 慈德社郭嘉炎先生及東九龍居民委員會余維俊先生介紹文件。

19. 財務會通過以下兩項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 元旦敬老千歲宴 (文件第 93/2008 號)	84,310 元
(b) 花燈賀元宵。歌舞頌和諧嘉年華會 (文件第 94/2008 號)	56,190 元

合共： 140,500 元

以上兩項計劃由慈德社(文件第 93/2008 號)及東九龍居民委員會(文件第 94/2008 號)負責推行，獲通過的款額將由預留給黃大仙西南分區委員會的 167,000 元撥款中扣除。這兩項申請早前已獲撥款共 112,821 元，現在申請增加撥款額 27,679 元(140,500 元-112,821 元)，所需款額將由黃大仙西南分區委員會的預留撥款餘額支付。黃大仙西南分區委員會的預留撥款已全數批出。另外，文件第 94/2008 號的推行團體在會上同意，於 2009 年 2 月內提交所有單據及報告，否則不獲發撥款。

十二. 黃大仙北分區委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 95-96/2008 號)

20. 由於黃大仙北分區委員會代表未能出席，秘書代為介紹文件。

21. 財務會通過以下兩項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙北分區慶團年聯歡晚宴 (文件第 95/2008 號)	71,700 元
(b) 黃大仙北分區和諧家庭嘉年華會 (文件第 96/2008 號)	63,310 元

合共： 135,010 元

以上兩項計劃由慈雲山街坊福利會(文件第 95/2008 號)及中華錫安傳道會慈雲山錫安青少年綜合服務中心(文件第 96/2008 號)負責推行，獲通過的款額將由預留給黃大仙北分區委員會的 228,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 99,300 元及是次批款 135,010 元後，不敷的 6,310 元將由黃大仙北分區委員會已完成活動的餘款支付。黃大仙北分區委員會的預留撥款現已全數批出。另外，文件第 96/2008 號的推行團體需於 2009 年 2 月內提交所有單據及報告，否則不獲發撥款。

十三. 黃大仙中分區委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 97-99/2008 號)

22. 聯絡主任何秀容女士介紹文件。

23. 財務會通過以下三項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙中分區 2008 大旅行 (文件第 97/2008 號)	43,200 元
(b) 粵曲欣賞晚會 (文件第 98/2008 號)	14,500 元
(c) 千歲宴 (文件第 99/2008 號)	68,300 元

合共：126,000 元

以上三項計劃由黃大仙下邨互助協進會(文件第 97 及 99/2008 號)及黃大仙民政事務處(文件第 98/2008 號)負責推行，獲通過的款額將由預留給黃大仙中分區委員會的 180,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 54,000 元及是次批款 126,000 元後，黃大仙中分區委員會的預留撥款現已全數批出。另外，文件第 99/2008 號的推行團體需於 2009 年 2 月內提交所有單據及報告，否則不獲發撥款。

十四. 財政常務及經濟事務委員會申請黃大仙區議會撥款推行
社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 100/2008 號)

24. 秘書介紹文件，因應 2008 年底的黃大仙區議會慈雲西選區的補選結果，秘書處會在更新議員名單後，印製海報介紹黃大仙區議員。

25. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
印製黃大仙區議會海報(2008 年底更新版) (文件第 100/2008 號)	7,000 元

以上計劃由黃大仙民政事務處負責推行，申請款額 7,000 元由財務會以超支預算承擔。屆時財務會的超支預算將為 217,500 元，即佔財務會的財政預算 2.9%。

其他事項

26. 秘書處報告財務會在六月三日的會議曾批核兩項地區團體的撥款申請，當時地區團體的預算支出超過活動總開支的五分之一。秘書處現收到該兩機構的發還撥款申請，得悉由於活動開支減少，機構因而相應減少其承擔款額至少於總開支五分之一。鑑於該兩項活動並非以飲食或娛樂為主，不需申請承擔豁免總開支五分之一，所以秘書處在審核其發還撥款申請時，將不會要求機構承擔總開支五分之一的款額。

下次開會日期

27. 主席多謝各與會者出席會議，財務會第八次會議訂於二零零九年二月二十四日下午二時三十分於黃大仙區議會會議室舉行。

28. 此外再無其他議事，會議於下午三時五十分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零零八年十二月

檔案編號：WTSDC 13/15/5/4

第三屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會第六次會議
委員利益申報表

申請團體	姓名	職位
黃大仙區康樂體育會 (撥款申請文件第 86-87/2008 號)	鄒正林	會長
	史立德	副會長
	楊志達	副會長
	劉志宏	足球隊領隊
黃大仙兒童合唱團 (撥款申請文件第 88/2008 號)	莫仲輝	副主席
黃大仙區學校聯絡委員會 (撥款申請文件第 89-90/2008 號)	莫仲輝	主席
黃大仙區撲滅罪行委員會 (撥款申請文件第 91-92, 102/2008 號)	楊志達	主席
	簡志豪	委員
	郭秀英	委員
	黎榮浩	委員
	李達仁	委員
	李德康	委員
	莫仲輝	委員
	史立德	委員
	黃金池	委員
	胡志偉	委員
	鄭麗卿	委員
阮小玲	委員	

黃大仙西南分區委員會 (撥款申請文件第 93-94/2008 號)	李達仁	主席
	莫應帆	副主席
	陳安泰	委員
	陳偉坤	委員
	鄒正林	委員
	黎榮浩	委員
	李德康	委員
	黃錦超	委員
	黃國桐	委員
	郭家炎	活動工作小組組長
	白宛蘭	委員
	阮小玲	委員
黃大仙地區事務顧問委員會 (撥款申請文件第 93/2008 號)	黃金池	會長
	李德康	副主席
	鄒正林	副主席
	李達仁	秘書長
	阮小玲	常委
東九龍居民委員會 (撥款申請文件第 94/2008 號)	李德康	主席
	李達仁	會長
	黃金池	名譽會長
	史立德	名譽會長
	鄒正林	名譽會長
	劉志宏	副會長
	簡志豪	常務委員會秘書長
	何漢文	常務委員會財政
	林文輝	執行委員會副主席
	蘇錫堅	委員
	林恩福	委員
	楊石娣	委員

黃大仙北分區委員會 (撥款申請文件第 95-96/2008 號)	陳曼琪	委員
	何漢文	委員
	許錦成	委員
	劉志宏	委員
	蘇錫堅	委員
	譚月萍	委員
	陶君行	委員
	黃逸旭	委員
	鄭麗卿	主席
	袁國強	委員
	黃大仙中分區委員會 (撥款申請文件第 97-99/2008 號)	陳炎光
蔡六乘		委員
簡志豪		委員
郭秀英		委員
林文輝		委員
文耀強		委員
史立德		委員
黃金池		委員
黃國恩		委員
林恩福		委員
尹家碧		委員
黃大仙下邨互助協進會 (撥款申請文件第 97 及 99/2008 號)	黃金池	創會會長
	郭家炎	主席
	林恩福	副主席

黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會 (撥款申請文件第 100/2008 號)	李達仁	主席
	陳利成	副主席
	李德康	委員
	黃金池	委員
	蔡六乘	委員
	鄒正林	委員
	徐百弟	委員
	何漢文	委員
	何賢輝	委員
	許錦成	委員
	簡志豪	委員
	郭秀英	委員
	黎榮浩	委員
	林文輝	委員
	劉志宏	委員
	莫仲輝	委員
	莫健榮	委員
	史立德	委員
	蘇錫堅	委員
	黃錦超	委員
	黃國恩	委員
	胡志偉	委員
	林恩福	委員
楊志達	委員	
楊石娣	委員	
姚金培	委員	
阮小玲	委員	